



Vacuna del tétano y la difteria (Td) Tetanus and Diphtheria (Td) Vaccine

Las vacunas han salvado más vidas en Canadá en los últimos 50 años que cualquiera otra medida sanitaria.

¿Qué es la vacuna “Td”?

La vacuna Td protege contra dos enfermedades:

- Tétano
- Difteria

La vacuna está aprobada por Health Canada y se suministra gratuitamente. Llame a la enfermera o doctor de su unidad local de salud pública para hacer una cita.

En la infancia, la vacuna contra el tétano y la difteria es habitualmente combinada con otras vacunas, tales como las de la tos ferina (tos convulsiva) y la polio. Estas son dadas en varias dosis o inyecciones. La mayoría de los niños las reciben cuando son bebés y niños pequeños y reciben después una dosis de refuerzo al entrar a la escuela y en el 9º grado.

Para mayor información, vea los HealthLink BC Files [#15a Vacuna de la difteria, tétano, tos ferina, polio \(DTaP-IPV\)](#), [#105 Vacuna contra la difteria, tétanos, tos ferina, hepatitis B, polio y Haemophilus influenza tipo b \(DTaP-HB-IPV-Hib\)](#), y [#18c Vacuna del tétano, difteria, tos ferina o convulsiva \(Tdap\)](#).

¿Quiénes deberían recibir la vacuna Td?

Se puede dar la vacuna a personas de 7 o más años de edad.

Los adultos deberían recibir la vacuna Td cada 10 años si recibieron una serie de vacunas a una edad más temprana. Esta dosis de refuerzo fortifica y estimula el sistema inmune para brindar mejor protección contra el tétano y la difteria.

La vacuna también puede darse en una serie de tres inyecciones a adultos que no han sido vacunados o no tienen antecedentes de vacunas previas. Además, la vacuna puede darse a personas que tengan cortes graves o heridas profundas y cuya última vacuna del tétano la recibieron hace cinco años o más.

Es importante mantener un registro de todas las vacunas recibidas.

Beneficios de la vacuna Td

La vacuna Td es la mejor manera de protegerse contra el tétano y la difteria, que son enfermedades graves y a veces fatales.

Cuando se vacuna, también ayuda a proteger a otros.

Reacciones posibles después de la vacuna

Las vacunas son muy seguras. Es mucho más seguro recibir la vacuna que enfermarse de tétano o difteria.

Entre las reacciones comunes a las vacunas, están los dolores, el enrojecimiento y la hinchazón en el lugar en que se colocó la inyección.

Para la fiebre y los dolores, se puede dar Acetaminophen o Tylenol®. NO se debe dar AAS o Aspirina® a alguien menor de 20 años de edad debido al riesgo del Síndrome de Reye.

Después de recibir cualquier vacuna, es importante quedarse en la clínica 15 minutos porque hay una posibilidad, aunque rarísima, de que se produzca una reacción alérgica grave llamada anafilaxis. Esto puede incluir urticaria, dificultad para respirar o hinchazón de la garganta, la lengua o los labios. Si esto ocurre después que Ud. sale de la clínica, llame al 911 o al número local para emergencias. Esta reacción puede ser tratada y se produce en menos que una persona en un millón que han recibido la vacuna.

Sírvase informar sobre cualquier reacción inesperada o seria a su enfermera o médico de salud pública.

¿Quiénes NO deberían recibir la vacuna?

Hable con una enfermera o doctor de salud pública si Ud. ha tenido anteriormente una reacción muy grave a una dosis de la vacuna contra el tétano o la difteria o a cualquier ingrediente de la vacuna.

Las personas que contrajeron el síndrome de Guillain-Barré (GBS) dentro de las 8 semanas siguientes a haber recibido la vacuna del tétano, no debieran recibir la vacuna Td. El GBS es una enfermedad poco común que puede producir debilidad y parálisis de los músculos del cuerpo.

¿Qué son el tétano y la difteria?

El **tétano** es causado por una bacteria que se encuentra principalmente en la tierra. Cuando las bacterias penetran la piel a través de un corte o rasguño, producen un veneno que puede provocar un agorrotamiento doloroso de los

músculos en todo el cuerpo. Si los músculos de la respiración se ven afectados, es especialmente serio. Hasta 2 de cada 10 personas que contraen el tétano, mueren.

La **difteria** es una infección muy seria a la nariz y la garganta. El germen (bacteria) se propaga por el aire por personas que estornudan o tosen y por contacto directo piel contra piel. La enfermedad puede producir problemas de respiración muy graves. También puede producir fallas cardíacas y parálisis. Aproximadamente 1 de cada 10 personas que contraen la difteria, mueren.

Estas enfermedades son ahora poco comunes en BC debido a los programas regulares de vacunación infantil.

Para leer acerca de otros temas en los Folletos de Salud de BC (HealthLink BC File) diríjase a: www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm o contacte su unidad local de salud pública.

Para obtener información y familiarizarse con los servicios de salud en B.C. (en casos que no constituyen emergencia) visite: www.HealthLinkBC.ca o llame al **8-1-1**.

La línea telefónica de B.C. para personas sordas o con problemas de audición es 7-1-1.

Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los requieran.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY